

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

10.03.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Repräsentationsspesen 2026 - Leistung einer Gedächtnisspende

Spese di rappresentanza 2026 - Prestazione di un'offerta di memoria



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Repräsentationsspesen 2026 - Leistung einer Gedächtnisspende

Nach Einsichtnahme in die Artt. 214 und 215 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" betreffend „Repräsentationsspesen“ und „Regelung und Verwaltung der Repräsentationsspesen“;

Nach Einsichtnahme in die entsprechende Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 14.04.2014 und im Besonderen in den Art. 3, Abs. 1, Buchst. i) welcher Totenehrungen gemäß geltender Gemeindeverordnung als zulässige Repräsentationsausgabe klassifiziert;

Der Bürgermeister berichtet, dass am 03. März 2026 die Mutter eines/r Gemeindebediensteten im Dienst verstorben sei. Die vorher erwähnte Verordnung über die Regelung der Vorgangsweise der Gemeinde bei Todesfällen sieht in diesem Fall unter anderem eine Leistung einer Gedächtnisspende für wohltätige Zwecke vor. Er schlägt vor, eine Spende von 150,00 Euro zu Gunsten des „Landesrettungsverein Weißes Kreuz“ zu leisten;

Nach erfolgter Beratung;

Nach Überprüfung, dass die gegenständliche Repräsentationsausgabe sowohl in Bezug auf den ökonomischen Wert als auch in Bezug auf ihren Zweck nachvollziehbar und angemessen ist;

Nach Überprüfung, dass die gegenständliche Repräsentationsausgabe in Bezug auf das spezifische institutionelle Interesse, das damit verfolgt wird, auf den Zusammenhang mit den Aufgaben der Gemeinde und auf die besondere Berechtigung der Empfänger begründet ist;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Spese di rappresentanza 2026 - Prestazione di un'offerta di memoria

Visti gli artt. 214 e 215 della la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ riguardanti "spese di rappresentanza" e "disciplina e gestione delle spese di rappresentanza";

Visto il corrispondente regolamento, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 6 d.d. 16.04.2014 ed in particolare l'art. 3, c. 1, lett. i), il quale classifica spesa di rappresentanza ammissibile quella concernente onoranze funebri secondo il vigente regolamento comunale;

Il sindaco riferisce che il 03 marzo 2026 è deceduta la madre di un dipendente comunale in servizio. Il prima menzionato regolamento relativo alla disciplina del comportamento del Comune in caso di decessi prevederebbe in questo caso, fra l'altro, l'offerta di un offerta di memoria per scopi di beneficenza. Lui propone di prestare un'offerta di Euro 150,00 a favore del "Ass. Prov. di Soccorso Croce Bianca";

Dopo discussione;

Verificato che la presente spesa di rappresentanza è ragionevole e congrua rispetto sia ai valori economici di mercato sia rispetto alle finalità per la quale viene erogata;

Verificato che la presente spesa di rappresentanza è motivata con riferimento allo specifico interesse istituzionale perseguito, al rapporto tra l'attività del comune e la spesa erogata, nonché alla qualificazione del soggetto destinatario della spesa;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

**hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am *06.03.2026*, Prot.Nr. *0004244* mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *XJx+NflqjSSbpYX8CprzIX+xHDKixN01cVz/kegvaE=*;

**in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data *06.03.2026*, n. prot. *0004244* con impronta digitale n. *XJx+NflqjSSbpYX8CprzIX+xHDKixN01cVz/kegvaE=*;

**hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:**

**in ordine alla regolarità
contabile:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 06.03.2026, Prot.Nr. 0004226 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 60SIQT+GH1eexPEPdVH45LDZeJ4UBBpdeRUw0B2AA7E=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 06.03.2026, n. prot. 0004226 con impronta digitale n. 60SIQT+GH1eexPEPdVH45LDZeJ4UBBpdeRUw0B2AA7E=;

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig

1. die nachfolgende Repräsentationsausgabe im Sinne des Art. 2, Abs. 1 der Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 14.04.2014, zum Anlass des Todes der Mutter eines/r Gemeindebediensteten im Dienst zu ermächtigen:

Leistung einer Gedächtnisspende von 150,00 Euro zu Gunsten des „Landesrettungsverein Weißes Kreuz“;

Landesrettungsverein Weißes Kreuz Steuernummer 80006120218 mit Sitz in Bozen, Lorenz-Böhler-Straße 3

IBAN: IT 06 D 08081 11601 000301051806

2. Die Ausgabe in Höhe von **150,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
133/2026	01111.03.20200	2026	150,00 €

3. darauf hinzuweisen, dass der Bürgermeister die Repräsentationsausgaben liquidiert, indem er den entsprechenden Ausgabenbeleg gegenzeichnet und somit die Rechtmäßigkeit und Konformität derselben im Rahmen der institutionellen Tätigkeit der Körperschaft bestätigt;
4. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

la Giunta comunale
delibera

unanimemente

1. di autorizzare, ai sensi dell'art. 2, c. 1 dell'apposito regolamento, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 6 del 14.04.2014, la spesa di rappresentanza di cui appresso in occasione della morte della madre di un dipendente comunale in servizio:

Prestazione di un'offerta di memoria di Euro 150,00 a favore del "Ass. Prov. di Soccorso Croce Bianca";

"Ass. Prov. di Soccorso Croce Bianca" cod.fisc. 80006120218 con sede a Bolzano, Via Lorenz Boehler 3

IBAN: IT 06 D 08081 11601 000301051806

2. Di impegnare la spesa complessiva di **Euro 150,00** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
133/2026	01111.03.20200	2026	150,00 €

3. di dare atto che il sindaco liquida le spese di rappresentanza, apportando la controfirma al relativo documento di spesa e confermando la legittimità e la conformità della medesima nell'ambito dell'attività istituzionale dell'ente;

3. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 12.03.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 12.03.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.